

WAT ASS LASS | 08.03. - 17.03.

WAT
ASS
LASS?

Was dabei wohl rauskommt? „Blind Date“ - Kabarett mit Alice Hoffmann und Detlev Schönauer, am 17. November im Cube 521 in Marnach.

FR, 15.11.

KONFERENZ

La réception française de Wagner dans le contexte de la guerre de 1870, table ronde avec Corinne Schneider, Bérangère Thomas et Françoise Roth, Arsenal, Salon Claude Lefebvre, Metz (F), 18h.

Kierkegaards Verhältnis zu Kunst und Kultur, Gesprächsrunde mit Joakim Garff, Catherine Lefebvre, Ute Lindner, Lucien Kayser und Norbert Campagna, Zelt vor der Sporthalle, Walferdange, 19h.

Gewalt an der Schoul - Kanner ënner Kanner, Elterenowend, mam Fari Khabirpour, Gemeng, Nommern, 19h30.

MUSEK

Verdouble + Lee Ranaldo and the Dust Acoustique, Les Trinitaires, Metz (F), 20h. Tél. 0033 3 87 75 75 87.

Jitz Jeitz Quartet, jazz, Kulturhaus, Niederanven, 20h. Tél. 26 34 73-1.

Symphonic Salsa, mit dem Philharmonischen Orchester der Stadt Trier, Foyer des Theaters, Trier (D), 20h.

Schwarz un Schmitz: Flugenten, Tufa, Kleiner Saal, Trier (D), 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

The Cleveland Orchestra, sous la direction de Franz Welser-Möst, oeuvres de van Beethoven, Philharmonie, Grand Auditorium, Luxembourg, 20h. Tél. 26 32 26 32.

Sur le Ring, regards sur la tétralogie de Richard Wagner, par la Cie Le piano ambulant, Arsenal, salle de l'Esplanade, Metz (F), 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

Récital de piano, par Magdalena Müllerperth, oeuvres de Chostakovich, Mendelssohn, Beethoven, Ravel, Berg, Chopin et Stravinsky, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker, Ettelbruck, 20h. Tél. 26 81 21-304.

Récital d'orgue, par Virgile Monin, oeuvres de Cabanilles, Karg-Elert, Bach et Willan, église, Contern, 20h.

Carte blanche à l'école de musique, jazz and more, oeuvres de Séjourné, Dinev et Chilcott, Trifolion, Echternach, 20h30. Tél. 47 08 95-1.

Nick Cave and the Bad Seeds, Rockhal, Esch, 21h.

Major Lazer, Rockhal, Club, Esch, 21h.

Richtigstellung

Die letzte Woche auf dem Kultur-Cover angekündigte Fotoausstellung „Growing Together“, die vom Informationsbüro des Europäischen Parlaments in Luxemburg organisiert wurde, war nicht - wie irrtümlich angegeben - im Europäischen Parlament zu sehen, sondern bis zum 14. November im „Ancien Cinéma“ in Vianden.

WAT ASS LASS

Kalender **S. 2 - S. 9**

Begrabt mein Pferd in La Mancha **S. 4**

Erausgepickt **S. 6**

KINO

Programm **S. 10 - S. 19**

Inside Llewyn Davis **S. 12**

EXPO

Ausstellungen **S. 20 - S. 25**

Vergessene Luxemburger Resistenzlerinnen **S. 22**

Coverfoto: Mark Holthusen

WAT ASS LASS | 08.03. - 17.03.

Dan Baird, Spirit of 66, Verviers (B), 21h. www.spiritof66.be

THEATER

Oubliez-nous, von Françoise Beauveau, Alte Feuerwache, Saarbrücken (D), 19h. Tel. 0049 681 30 92-0.

Glaube Liebe Hoffnung, Stück von Ödön von Horvath, Grand Théâtre, Luxembourg, 19h. Tel. 47 08 95-1.

Festival Relais de la crise, avec « Variations on Failure and Weirdness », Petite Bouffe entre Krisounours (20h30) et « Juncker/ Mille » (21h15), Kulturfabrik, Esch, 19h30. Tél. 55 44 93-1.

Les morts qui touchent, Théâtre en Bois (25, rue de Manom), Thionville (F), 20h. Tél. 0033 3 82 82 14 92.

L'impro comedy show, par la Ligue d'Improvisation à Luxembourg, Art Café, Luxembourg, 20h.

Héichwaasser, den neie Programm vum Kabaret Sténkdéier, Nationale Literaturzenter, Mersch, 20h. Tel. 47 08 95-1.

Bodecker & Neander, Pantomime, Centre culturel régional opderschmelz, Dudelange, 20h. Tel. 51 61 21-290.

Theo Lingen - Komiker aus Versehen, musikalische Komödie von Tilman von Blomberg, Kulturzentrum Kinneksbond, Mamer, 20h. Tel. 26 39 51 60 (Di. - Fr. 13h - 17h).

Erben und Sterben im Carawahn, Tufa, Großer Saal, Trier (D), 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Wiesselhoer, Cabaret mat de Makadammen, Mierscher Kulturhaus, Mersch, 20h. Tel. 26 32 43-1.

Wie fäert, deen huet Angscht, e Solo-Kabarets-Programm vun a mam Roland Gelhausen, Theater, Esch, 20h. Tel. 54 09 16 / 54 03 87.

Man sieht sich / Nous voir nous, von Guillaume Corbeil, Alte Feuerwache, Saarbrücken (D), 20h15. Tel. 0049 681 30 92-0.

Putain, 35 ans ! Monologue de et par Claude Frisoni, TOL, Luxembourg, 20h30. Tél. 49 31 66. COMPLET !

KONTERBONT

La Villa se dévoile, visite guidée avec Dr. Angelika Glesius, Villa Vauban, Luxembourg, 15h. Tél. 47 96-45 70.

1. Tweetup, Villa Vauban, Luxembourg, 18h30 - 19h30. Tél. 47 96-45 70.

SA, 16.11.

JUNIOR

Die Leuchtturmwächterin, Carré Rotondes, Luxembourg, 15h + 17h. Tel. 26 62 20 07.

Heemecht, Atelier fir Kanner vu fënnef bis aacht Joer, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 15h. Tél. 22 50 45.

KONFERENZ

La guerre en images, photo-discussion avec Christian Mosar, médiathèque du CNA, Dudelange, 11h.

Trois grands esprits éternellement liés : Wagner dans les zones de tension entre Goethe et Nietzsche, par Dieter Borchmeyer, Arsenal, Salon Claude Lefebvre, Metz (F), 18h.

MUSEK

Récital d'orgue, par Robert Hugo, oeuvres de Seger, Vanhal, Linek, Froberger et Bach, église Saint-Michel, Luxembourg, 11h.

Factory Floor + Atom TM + Discodaine + No Drum No Moog No Kids, Les Trinitaires, Metz (F), 20h. Tél. 0033 3 87 75 75 87.

JAZZ GOES NORTH
VIANDEN JAZZ WEEKENDS
09.11 - 30.11.2013
at Ancien Cinéma

| | | | |
|--------------------------------------|--|--------------------------------------|---|
| SETTEMBRINI 09.11 Saturday, 21h00 | GREG LAMY QUARTET 16.11 Saturday, 21h00 | 4 S QUARTET 23.11 Saturday, 21h00 | .ZIP MAXIME BENDER 30.11 Saturday, 21h00 |
|--------------------------------------|--|--------------------------------------|---|

Ancien Cinéma café-club, 23, Grand-rue Vianden | www.anciencinema.lu | Reservations: info@anciencinema.lu / 26.87.45.32

Logos: Ancien Cinéma, JAIL, SACEM, etc.

Mit „Jazz goes North“ swingt Vianden so richtig los. Noch am 16., 23. und am 30. November im Ancien Cinéma.

Greg Lamy Quartet, jazz, Café Ancien Cinéma, Vianden, 20h. Tel. 26 87 45 32.

Autour de Wagner, par l'Ensemble Oxalys et Dietrich Henschel (baryton), Arsenal, Grande Salle, Metz (F), 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

Ensemble de cuivres et de percussion, oeuvres de Farnaby, Albinoni, Woolfenden, Stevens, Sibelius, Bird, Mendelssohn-Bartholdy, Langford, Hazell et Richards, Conservatoire de Musique, Esch, 20h. Tél. 54 97 25.

Danses, musiques et rythmes de Haïti, Kulturfabrik, Esch, 20h. Tél. 55 44 93-1.

Bob Dylan and Band, Rockhal, Main Hall, Esch, 21h.

Pretty Lightning + Killflavour + Yagow, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), Saarbrücken (D), 21h. www.sparte4.de

Kollektif AK-47, Spirit of 66, Verviers (B), 21h. www.spiritof66.be

THEATER

Billy (brüllende Tage) - Billy (les jours de hurlements), von Fabien Clouthier, Alte Feuerwache, Saarbrücken (D), 18h. Tel. 0049 681 30 92-0.

Festival Relais de la crise, avec « Quarter Life Crisis », Petite Bouffe entre Krisounours (19h30) et « Sur le Fil » (20h45), Kulturfabrik, Esch, 18h30. Tél. 55 44 93-1.

Les morts qui touchent, Théâtre en Bois (25, rue de Manom), Thionville (F), 19h. Tél. 0033 3 82 82 14 92.

Der nackte Wahnsinn, Komödie von Michael Frayn, Theater, Trier (D), 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Die Sintflut danach - Le deluge après, von Sarah Berhiau, Alte Feuerwache, Saarbrücken (D), 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Héichwaasser, den neie Programm vum Kabaret Sténkdéier, Nationale Literaturzenter, Mersch, 20h. Tel. 47 08 95-1.



RADIO

103,4 MHz / 105,2 MHz
www.ara.lu

Visions of the Past Party

Samschdes 16.11.2013 zu lewerleng am Kulturzenter, mam Ben

Visions of the Past Party
Musék aus de 60's a 70's and more!
Centre Culturel Everlange
16.11.2013
21.00 Auer
Doors

EVENT

WAT ASS LASS | 08.03. - 17.03.



Der Don darf hier nicht rein ...

THEATER

Ich glaub, mich tritt ein Mensch

Luc Caregari

Der erste Teil von Anne Simons Diptychon über Männer, Pferde und Ideale, nach einem Stück von Sam Shephard, heißt „Begrabt mein Pferd in La Mancha“. Die woxx hat sich die Proben angeschaut.

Wie immer redet sie schnell: Wer Anne Simon in ihrer Argumentation folgen will sollte ausgeschlafen sein, denn es ist eine wilde Fahrt durch die Literaturgeschichte, in der Assoziationen geknüpft werden, die von der hiesigen Kulturszene bis hin zum Olymp der zeitgenössischen Kunst reichen. „An sich wollte ich ja Don Quijote inszenieren. Da dieses Werk aber so massiv ist, fragte ich mich, wovon ich ausgehen könnte. Zwei Dinge habe ich zurückbehalten: Kafkas Idee, nach der Don Quijote nur eine Erfindung von Sancho Pansa sei - eine Fantasiegestalt, mit der er sich über seine traurige Existenz hinwegtrösten wollte. Und dann, wenn man von Sancho Pansa ausgeht, der sein Leben im Schatten des Pferdes seines Meisters fristet, haben wir - Steve Karier, mein Hauptdarsteller und ich - uns gefragt, was passieren würde, wenn das Pferd den Geist aufgibt. Und von diesem Bild ausgehend, ist mir wieder eingefallen, dass der Schriftsteller Ian De Toffoli mir ein Theaterstück empfohlen hatte, in dem ein Mann und sein totes Pferd die Hauptrollen spielen“, erklärt sie.

Das Werk nennt sich „Kicking a Dead Horse“ von Sam Shephard. Im Stück versucht Hobart Struther, ein gescheiterter Kunsthändler, die Authentizität des Lebens wiederzufinden, indem er mit seinem Pferd durch die Wüste galoppiert. Leider verschluckt sich das Tier an einem Haferballen und fällt tot um. Struther muss nun das Pferd, mitten im Nirgendwo, beerdigen und beginnt einen Monolog, besser gesagt, einen Selbstdialog, über den amerikanischen Traum - den er schlussendlich zusammen mit dem Pferd begräbt. Und hier landen wir wieder, per Analogie, bei Don Quijote - so sieht es zumindest Anne Simon: „Was mich hier interessiert, ist der Unterschied zwischen dem amerikanischen und dem europäischen Traum. Don Quijote verkörpert für mich den, zwar auch unerfüllten, aber trotz allem edlen Traum des europäischen Rittertums. Des Kampfs gegen Windmühlen und für Ideale. Ideale die so stark sind, dass sie auch bei Sancho Pansa eine Änderung der Geisteshaltung verursachen. Versucht dieser am Anfang noch, seinen Meister davon abzuhalten, sich in aussichtslose Kämpfe zu stürzen, so feuert er ihn am Ende selbst an. Wohl gemerkt, dies soll kein Kommentar zu den politischen Zuständen in der europäischen Union sein. Auf der amerikanischen Seite ist dieser Traum von Anfang an korrupt, weil er auf Mord, Landraub und (Selbst)lüge basiert“.

Also Amerika pfui, und Europa hui? Um zu dieser Erkenntnis zu gelangen, bedarf es nicht unbedingt einer Achterbahnfahrt durch unzählige Referenzen. Trotzdem, Anne Simons Stück ist doch mehr als ein simplistisches politisches Statement. Das wird spätestens klar, wenn man die ersten Szenen sieht. Steve Karier torkelt auf dem schmalen Grat zwischen Tragik und Komik durch einen Monolog in bester Beckett-Tradition und gibt tiefe Einblicke in die geschundene Seele eines vom Träumen müde gewordenen, vom Leben angewiderten Menschen im Niemandsland. Die Musik von Emre Sevindik, mit einem Hauch von Folk und Western, ummantelt dieses traurige Spiel diskret und effektiv. Das von Anouk Schiltz erdachte, verträumte Bühnenbild tut dasselbe auf seine Weise. Wer den Untergang des „American Dream“ nicht verpassen will, sollte sich nächste Woche im Kapuzinertheater einfinden. Wer eher auf den edlen Euro-Ritter abfährt, muss sich bis März 2014 gedulden - dann kommt Don Quijote, mit Alexander Scheer (bekannt aus dem Film „Sonnental-lee“) und Steve Karier in den Hauptrollen. Im März wird „Begrabt mein Pferd in La Mancha“ übrigens noch einmal gespielt.

Im Kapuzinertheater am 18. und 25. November.

Operation Abendsonne,
Tufa, Kleiner Saal, Trier (D), 20h.
Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Theo Lingen - Komiker aus Versehen,
musikalische Komödie von Tilman von Blomberg, Studio des Theaters,
Trier (D), 20h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Erben und Sterben im Carawahn,
Tufa, Großer Saal, Trier (D), 20h.
Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Wiesselhoer, Cabaret mat de Makadammen, Mierscher Kulturhaus,
Mersch, 20h. Tel. 26 32 43-1.

Questi Fantasmì, comédie en trois actes d'Eduardo De Filippo, Salle Robert Krieps au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster,
Luxembourg, 20h. Tél. 26 20 52-444.

Putain, 35 ans ! Monologue de et par Claude Frisoni, TOL, Luxembourg,
20h30. Tél. 49 31 66. COMPLET !

Le crabe rouge, von Julian Mabilia Bissila, Alte Feuerwache,
Saarbrücken (D), 21h.
Tel. 0049 681 30 92-0.

PARTY/BAL

Visions of the Past, mam DJ Ben,
Centre culturel, Everlange, 21h.

Green Spirit Sound System + Sebi-D + El Brazo + L'hexortise + Crime Pay,
L'Entrepôt (2, rue Zénobe Gramme),
Arlon (B), 21h. www.entrepotarlon.be

KONTERBONT

Smart cooking, workshop et démonstration par Carlo Sauber, place Guillaume II, Luxembourg, 9h - 13h.
Voir erausgepickt p. 6

Walfer Bicherdeeg, Centre culturel Prince Henri, Walferdange, 10h - 18h.
www.bicherdeeg.lu

Le crépuscule des Dieux, projection vidéo, Arsenal, salle de l'Esplanade,
Metz (F), 14h. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

Piano, Piano, Ein Tag rund ums Klavier, Trifolion, Echternach, 15h.
Tel. 47 08 95-1.

Nosotros, projection du film documentaire d'Adolfo Dufour, Salle A11 du Centre culturel et de rencontre Abbaye de Neumünster, Luxembourg,
19h. Tél. 26 20 52-444.

WAT ASS LASS | 08.03. - 17.03.

SO, 17.11.

JUNIOR

Die Leuchtturmwächterin, Carré Rotondes, *Luxembourg*, 11h + 15h. Tel. 26 62 20 07.

Pippi Langstrumpf, nach Astrid Lindgren, Theaterzelt des Saarländischen Staatstheaters, *Saarbrücken (D)*, 16h. Tel. 0049 681 30 92-0.

Bodecker & Neander, Pantomime, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker, *Ettelbruck*, 16h. Tel. 26 81 21-304.

MUSEK

Tosca, Einführung in Werk und Inszenierung, Mittelfoyer im Saarländischen Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 11h. Tel. 0049 681 30 92-0.

2. Sinfoniekonzert, Werke von Liszt, Bartok und Hindemith, Congresshalle, *Saarbrücken (D)*, 11h.

Autour de Debussy, avec Nadine Eder (flûte traversière), Adi-Alice Petre (harpe), et Rainer Staringer (violin), oeuvres de Debussy et Bax, Trifolion, *Echternach*, 11h15. Tél. 47 08 95-1.

Olivier Maas Trio, jazz, Brasserie Le Neumünster (Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster), *Luxembourg*, 11h30. Tél. 26 20 52 98-1.

Récital d'orgue, par Anne Weisgerber, Thomas Duchesne, Josy Putz et Claude Windeshausen, oeuvres de Bach, Liszt, Mozart, Ravel, Reger, Tchaïkovsky, Vierne et Dupré, église décanale Notre Dame, *Wiltz*, 17h.

Rigoletto, Oper von Giuseppe Verdi, Theater, *Trier (D)*, 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Orchestre de chambre du Luxembourg, sous la direction de David Reiland, oeuvres de de Falla, Rodrigo et Marquez, Philharmonie, Salle de musique de chambre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 32 26 32.

Daughter, Den Atelier, *Luxembourg*, 21h. www.atelier.lu

THEATER

Les morts qui touchent, Théâtre en Bois (25, rue de Manom), *Thionville (F)*, 15h. Tél. 0033 3 82 82 14 92.

Operation Abendsonne, Tufa, Kleiner Saal, *Trier (D)*, 16h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Monsieur Ibrahim et les fleurs du Coran, d'Eric-Emmanuel Schmitt, Théâtre, *Esch*, 17h. Tél. 54 09 16 / 54 03 87.

Wie fährt, deen huet Angscht, e Solo-Kabarets-Programm vun a mam Roland Gelhausen, Kulturhaus, *Niederanven*, 20h. Tél. 26 34 73-1.

Blind Date, Kabarett mit Alice Hoffmann und Detlev Schönauer, Cube 521, *Marnach*, 20h. Tel. 52 15 21, www.ticket.lu

Questi Fantasmì, comédie en trois actes d'Eduardo De Filippo, Salle Robert Krieps au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 20 52-444.

KONTERBONT

Glacismaart, Glacis, *Luxembourg*, 10h - 17h.

Walfer Bicherdeeg, Centre culturel Prince Henri, *Walferdange*, 10h - 18h. www.bicherdeeg.lu

Manufaktur Dieudonné, Führung durch die Ausstellung, Luxemburger Druck- und Spielkartenmuseum, *Grevenmacher*, 14h30 + 16h. Tel. 26 74 64-1.

Une ville rejoint sa gare, visite guidée avec Robert L. Philippart, rendez-vous devant le pavillon grand-ducal sur la place de la Gare, *Luxembourg*, 14h30.

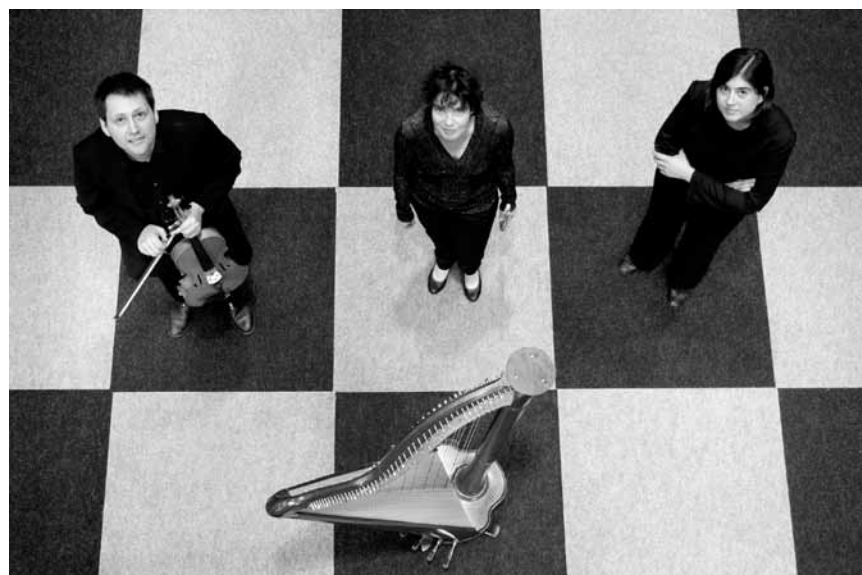
MO, 18.11.

KONFERENZ

Histoire de l'aide au développement en Europe, avec Martine Schommer, Dr. Erik Lundsgaarde, Véronique Dimier, Corinne Balleix, Bernard Ziller, Martin Curwen et Olivier Cattaneo, Salle Edmond Dune au Centre culturel de Rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg*, 18h. Tél. 26 20 52-444.

The Ghost Army on Campus Limpertsberg, lecture by Rick Beyeris, University of Luxembourg, Campus Limpertsberg, lecture hall BS 0.03, *Luxembourg*, 18h.

Anarchie, bruit et provocations, une histoire de l'art d'aujourd'hui, par Claude Moyen, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker, *Ettelbruck*, 19h. Tél. 26 81 21-304.



Ils joueront « Autour de Debussy » - Rainer Staringer, Nadine Eder et Adi-Alice Petre le 17 novembre au Trifolion à Echternach.

Beingungsloses Grundeinkommen: Ende der Armut oder Utopie?

Rundtischgespräch mit Jos Freylinger, Robert Kieffer, Guy Schuller und Thierry Schuman, Forum Geesseknäppchen, *Luxembourg*, 18h30.

MUSEK

2. Sinfoniekonzert, Werke von Liszt, Bartok und Hindemith, Congresshalle, *Saarbrücken (D)*, 20h.

Daran, Spirit of 66, *Verviers (B)*, 20h. www.spiritof66.be

THEATER

Begrabt mein Pferd in La Mancha, mit Steve Karier, Kapuzinertheater, *Luxembourg*, 20h. Tel. 47 08 95-1. Siehe Artikel S. 4

KONTERBONT

Just Sex and Nothing Else, projection du film de Krisztina Goda, Salle Robert Krieps au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg*, 19h. Tél. 26 20 52-444.

DI, 19.11.

JUNIOR

Die Leuchtturmwächterin, Carré Rotondes, *Luxembourg*, 15h. Tel. 26 62 20 07.

KONFERENZ

Die Zwansrekrutierung der Luxemburger in die deutsche Wehrmacht in der deutschen Öffentlichkeit nach 1945, Vortrag

von Dr. Norbert Haase, Centre de documentation et de recherche sur l'enrôlement forcé, *Luxembourg*, 17h30.

Harcèlement, violence et disputes - mieux gérer les disputes entre enfants, soirée pour parents par Nicole Gorza, Maison Relais Papillon (55, rue du Fossé), *Esch*, 18h.

Résultats cliniques de la thérapie génique pour les maladies du sang, avec Irène Joliot-Curie, Institut français (34a, rue Philippe II), *Luxembourg*, 18h30. Tél. 46 21 66-1.

L'alimentation des petits enfants, soirée pour parents avec Hermine Hornick, Garderie Butzenhaff, *Cruchten*, 19:00

Du soja à perte de vue, avec Marco Gandarillas, CITIM (55, av. de la Liberté), *Luxembourg*, 19h.

Mes parents se séparent - et moi dans tout ça ? soirée pour parents, par Christine Frisch-Desmarez, Centre culturel, *Schoos*, 19h30.

Auswanderer der Moselgegend, Centre Mosellan, *Ehnen*, 19h30. Tel. 76 00 26.

Divorce ou séparation? Comment aider nos enfants ? Soirée pour parents avec Jean-Paul Conrad, Maison Relais, *Belvaux*, 19h30.

MUSEK

Intimement Barbara, par Agnès Ravaux, Brasserie Le Neumünster (Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster), *Luxembourg*, 19h30. Tél. 26 20 52 98-1.

ERAUSGEPICKT

WAT ASS LASS | 08.03. - 17.03.



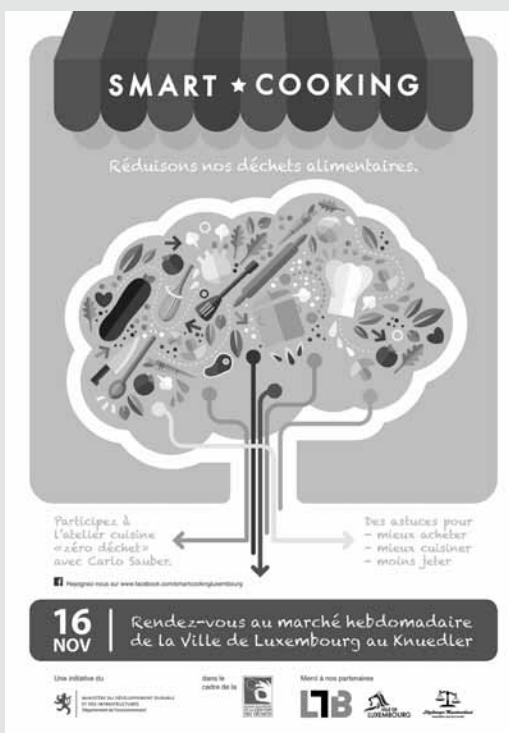
YONGBO ZHAO / INTERNET

Journée Internationale pour l'élimination de la violence à l'égard des femmes

Le 17 décembre 1999, l'Assemblée générale des Nations Unies a proclamé le **25 novembre Journée Internationale pour l'élimination de la violence à l'égard des femmes**. Quatorze années plus tard, le sujet reste d'actualité et de nombreuses femmes et filles sont agressées, battues, violées, mutilées ou même assassinées à travers le monde entier. Les violences sexuelles à l'égard des femmes dans les conflits armés représentent un crime contre l'humanité, un crime de guerre et une arme de guerre inacceptable pouvant détruire des communautés entières. Les victimes sont trop souvent délaissées avec les terribles conséquences physiques et psychologiques. Voilà pourquoi, il faut renforcer la prise de conscience ainsi que l'engagement internationale pour l'élimination de ces actes horribles. Caractéristiques des guerres des Balkans dans les années 1990, les principales victimes de ces crimes se trouvent aujourd'hui en République démocratique du Congo (RDC) et au Soudan (notamment le Darfour). La privation du droit d'obtenir justice et réparation vient s'ajouter à la situation de détresse des victimes. Certes les femmes sont les victimes les plus nombreuses de violences sexuelles, cependant il existe des éléments indiquant également l'existence d'hommes et d'enfants souffrant de ces crimes et de leurs suites. A l'occasion de la Journée Internationale pour l'élimination de la violence à l'égard des femmes, le ministère de l'Egalité des chances organise le **25 novembre à partir de 18h** à l'Auditorium de la Banque de Luxembourg une **conférence** sur les violences sexuelles commises dans les conflits armés **avec la participation de Madame Zainab Hawa Bangura, Représentante spéciale du Secrétaire général de l'ONU**, chargée de la question des violences sexuelles commises en période de conflit. Quelles sont les dimensions de la violence sexuelle à l'égard des femmes dans les conflits armés ? Quelles sont les régions les plus touchées ? Y a-t-il des conflits « oubliés » ne faisant plus la une dans les médias ? Quels sont les différents facteurs favorisant l'exercice des violences sexuelles dans les conflits armés ? Quels sont les engagements pris par la communauté internationale en la matière ? Inscriptions : Ministère de l'Egalité des chances, tél. 247-8 58 12 ou par courriel : info@mega.public.lu

Smart Cooking - Réduisons nos déchets alimentaires

Apprendre à diminuer sa quantité de déchets alimentaires peut s'avérer délicieusement simple. C'est la démonstration que propose de faire le ministère du Développement durable et des Infrastructures à l'occasion d'un **atelier Smart Cooking avec Carlo Sauber** sur le marché hebdomadaire de la place Guillaume II, **ce samedi 16 novembre de 9h à 13h**. Pourquoi jeter à la poubelle les épluchures de pommes, les queues de scampis ou les troncs de brocolis alors qu'ils peuvent servir à concocter des recettes savoureuses tout en diminuant la quantité de déchets alimentaires produite chaque année ? C'est le message que veut faire passer le ministère du Développement durable et des Infrastructures à l'occasion de la Semaine Européenne de la Réduction des Déchets du 16 au 24 novembre. Une semaine où, partout en Europe, des institutions publiques, des ONG et des particuliers proposent des initiatives pour sensibiliser le maximum d'entreprises et de citoyens à la nécessité de réduire la production de déchets de tous ordres (www.ewwr.eu). Ce samedi Carlo Sauber sillonnera les allées du marché hebdomadaire de la place Guillaume II en quête d'ingrédients. Ce cuisinier talentueux qui s'est fait connaître sur RTL et qui enseigne son art au Lycée Technique de Bonnevoie mettra alors tout son talent à travailler des parties de ces aliments que l'on ne cuisine généralement pas. Son objectif : démontrer qu'il est possible de proposer des **recettes étonnantes** avec ces « restes alimentaires » plutôt que de les jeter à la poubelle. Tout le monde est convié à assister à cet atelier pour apprendre à cuisiner sans gaspiller. Des **dégustations** seront proposées aux badauds **entre 10h et 13h**. Mieux acheter et mieux cuisiner pour moins jeter ! Pour ceux et celles qui ne peuvent se rendre sur place, la page Facebook Smart Cooking Luxembourg relaiera cette action originale. Sur cette page, chacun-e pourra s'informer sur le programme complet de la matinée, découvrir une liste de conseils pour réduire ses restes alimentaires, partager ses propres astuces et revivre les meilleurs moments de la manifestation au terme de celle-ci. Faire les bons gestes qui contribuent à la sauvegarde de l'environnement, c'est encore mieux quand c'est bon !



Pere Ubu, Centre culturel régional opderschmelz, *Dudelange*, 20h. Tél. 51 61 21-290.

Remember Shakti, with John McLaughlin, Zakir Hussain, Shankar Mahadevan, U. Srinivas et V. Selvagesh, Philharmonie, Grand Auditorium, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 32 26 32.

Caravan, Spirit of 66, *Verviers (B)*, 20h. www.spiritof66.be

Baths, Exit07, *Luxembourg*, 21h.

THEATER

Les morts qui touchent, Théâtre en Bois (25, rue de Manom), *Thionville (F)*, 20h. Tél. 0033 3 82 82 14 92.

Héichwaasser, den neie Programm vum Kabaret Sténkdéier, Nationale Literaturzenter, *Mersch*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Der kleine Prinz, Theater nach Antoine de Saint-Exupéry, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), *Saarbrücken (D)*, 20h. www.sparte4.de

Josef und Maria, Stück von Peter Turrini, Modehaus Marx, *Trier (D)*, 20h.

John Lehrer Dance, Modern Dance, Theater, *Esch*, 20h. Tél. 54 09 16 / 54 03 87.

Georges Dandin - Le grand divertissement royal de Versailles, de Molière, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

The Wave - The Classroom is out of Control, Gastspiel der American Drama Group, Theater, *Trier (D)*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

KONTERBONT

Aufs Ganze gehen, Buchvorstellung von Rosch Krieps, Cercle-Cité, *Luxembourg*, 18h30.

Jérôme Garcin, entretien avec William Irigoyen, suivi d'une lecture d'extraits de « Bleus d'Horizons », Salle Edmond Dune au Centre culturel de Rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg*, 19h30. Tél. 26 20 52-444.

Atelier, projection du film documentaire de Yann Tonnar, Cinéma Orion, *Troisvierges*, 20h.

WAT ASS LASS | 08.03. - 17.03.

MI, 20.11.

KONFERENZ

Eine globale Prognose für die nächsten 40 Jahre: Der neue Bericht an den Club of Rome 2052, Vortrag von Prof. Jorgen Randers, d'Coque, *Luxembourg-Kirchberg*, 18h30.

MUSEK

Heinz Sauer & Michael Wollny, jazz, Centre culturel régional opderschmelz, *Dudelange*, 20h. Tél. 51 61 21-290.

Nacht der Operette, Musikkonservatorium, *Luxembourg*, 20h.

Klaus Lage, Tufa, Großer Saal, *Trier (D)*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

Noa Moon + Wild Dandies, L'Entrepôt (2, rue Zénobe Gramme), *Arlon (B)*, 20h. www.entrepotarlon.be

Carl Verheyen Band, Spirit of 66, *Verviers (B)*, 20h. www.spiritof66.be

Mount Kimbie, Den Atelier, *Luxembourg*, 21h. www.atelier.lu

THEATER

Les morts qui touchent, Théâtre en Bois (25, rue de Manom), *Thionville (F)*, 19h. Tél. 0033 3 82 82 14 92.

Sein oder Nichtsein, von Nick Whitby nach Ernst Lubitsch, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

Héichwaasser, den neie Programm vum Kabaret Sténkdéier, Nationale Literaturzenter, *Mersch*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Marco Gandarillas parlera des dangers de la monoculture transgénétique, « Du soja à perte de vue », le 19 novembre au Citim à Luxembourg.

La parure, composition scénique d'après la nouvelle de Guy Maupassant, avec Ludmilla Klejnia, Théâtre du Centaure, *Luxembourg*, 20h. Tél. 22 28 28.

Der Priestermacher, Stück von Bill C. Davis, Studio des Theaters, *Trier (D)*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

Ephophobia (Angst vor Teenagern), von Tamsin Oglesby, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), *Saarbrücken (D)*, 20h. www.sparte4.de

Atem, le souffle, chorégraphie de Josef Nadj, Arsenal, studio du Gouverneur, *Metz (F)*, 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

Georges Dandin - Le grand divertissement royal de Versailles, de Molière, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

KONTERBONT

Benx, Filmvorführung und Workshops zu den Themen Computer, Internet Spielsucht und Social Media, *Exit07, Luxembourg*, 19h.

Les chemins de Compostelle, projection du film documentaire d'Alain de la Porte, Ciné Scala, *Diekirch*, 20h15. Dans le cadre d'Exploration du Monde.

DO, 21.11.

JUNIOR

Das Dschungelbuch, Musical von Christian Berg, mit Musik von Konstantin Wecker, Theater, *Trier (D)*, 14h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

KONFERENZ

Le schisme national et ses conséquences politiques en Grèce, par Antoine Pantelis, Université du Luxembourg, bâtiment Weicker, Salle B001 (4, rue A. Weicker), *Luxembourg*, 12h15.

Diderot et l'histoire naturelle, par François Pépin, Musée national d'histoire naturelle, *Luxembourg*, 18h30. Tél. 46 22 40-1.

Auswirkungen von Gewalt-erfahrungen älterer Frauen auf die Pflegesituation - Ansätze für eine frauenorientierte Therapie und Begleitung, Vortrag und Diskussion für Angehörige, Pflegende und Therapeutinnen, Cid-femmes (14, rue Beck), *Luxembourg*, 18h30. Tél. 24 10 95-1.

Raconte-moi ma famille, comment donner sa place à son enfant, Salle Edmond Dune au Centre culturel de Rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg*, 19h. Tél. 26 20 52-444.

Meet the Photographers of Datar, European Eyes on Japan and Liewen am Eisleck/Minett, table ronde avec Bernard Birsinger, Gilbert Fastenaekens, Hans-Christian Schink et Yvon Lambert, Starlight, *Dudelange*, 19h30.

Ziele der NGOs in palästinensichen Gebieten, Vortrag von Alex Feuerherdt, Tufa, Kleiner Saal, *Trier (D)*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

MUSEK

4S, jazz, Philharmonie, Salle de musique de chambre, *Luxembourg*, 18h30. Tél. 26 32 26 32.

Ozma 4tet, jazz, Les Trinitaires, *Metz (F)*, 20h. Tél. 0033 3 87 75 75 87.

Deutsche Radio Philharmonie Saarbrücken Kaiserslauten, War Requiem de Benjamin Britten, Arsenal, Grande Salle, *Metz (F)*, 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

Ayo, Den Atelier, *Luxembourg*, 21h. www.atelier.lu

THEATER

The Wave - The Classroom is out of Control, Gastspiel der American Drama Group, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 16h + 20h. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

Instinct + Storytelling, chorégraphies de Sarah Baltinger, et de Karim

Sebbar, Théâtre du Saulcy, *Metz (F)*, 18h30. Tél. 0033 3 87 31 56 13.

La parure, composition scénique d'après la nouvelle de Guy Maupassant, avec Ludmilla Klejnia, Théâtre du Centaure, *Luxembourg*, 18h30. Tél. 22 28 28.

Die Grönholm-Methode, Schauspiel von Jordi Galceran, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), *Saarbrücken (D)*, 20h. www.sparte4.de

Josef und Maria, Stück von Peter Turrini, Modehaus Marx, *Trier (D)*, 20h.

LuxiLeaks, den neien Programm vum Cabarenert, Robert-Krieps-Sall am Kulturzentrum Abtei Neumünster, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 20 52-444.

Marc Jolivet : Rêvons, Centre culturel Kinneksbond, *Mamer*, 20h. Tél. 26 39 51 60 (ma. - ve. 13h - 17h).

Atem, le souffle, chorégraphie de Josef Nadj, Arsenal, studio du Gouverneur, *Metz (F)*, 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

Meister Yodas Ende, von und mit Georg Schramm, Theater, *Esch*, 20h. Tél. 54 09 16 / 54 03 87.

Georges Dandin - Le grand divertissement royal de Versailles, de Molière, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Des gens bien, de David Lindsay-Abaire, avec Colette Kieffer, Sandy Lewis Godefroy, Catherine Marques, Claudine Pelletier, Brice Montagne et Jérôme Varanfrain, TOL, *Luxembourg*, 20h30. Tél. 49 31 66.

KONTERBONT

The Selfish Giant, projection du film de Clio Barnard, suivie d'un débat avec le député européen Claude Turmes et Miki, tavailleur social, Utopia, *Luxembourg*, 19h. Dans le cadre des projections du « Lux Prize du Parlement Européen ».

FR, 22.11.

KONFERENZ

Grundlagen und Probleme moderner Bildungspolitik, Vortrag von Daniel Throhler, Cercle-Cité, *Luxembourg*, 12h30.



PHOTO: PATRICK GALBATS

WAT ASS LASS | 08.03. - 17.03.

Comment acheter vert ?

Avec Claude Turmes, Centre d'information européen de la Maison de l'Europe (7, rue du Marché-aux-Herbes), Luxembourg, 12h30.

Le bois sacré de Dea Dia,

par Prof. John Scheid, Auditorium 1.03 du bâtiment des Sciences de l'Université du Luxembourg, Campus Limpertsberg, Luxembourg, 16h.

Monetary Policy and Global Capital Markets,

by Prof. Paul de Grauwe and Dr Daniel Gros, University of Luxembourg, Auditorium Tavenas, Campus Limpertsberg, Luxembourg, 17h30. crea-events@uni.lu

Des animaux et des Hommes : la domestication à travers les âges,

par François Valloteau, Villa Vauban, Luxembourg, 18h. Tél. 47 96-45 70.

De l'utilité de l'histoire des religions. considérations d'un historien de l'Antiquité,

avec John Scheid, Salle Edmond Dune au Centre culturel de Rencontre Abbaye de Neumünster, Luxembourg, 18h30. Tél. 26 20 52-444.

MUSEK**La splendeur des cuivres,**

Conservatoire, Luxembourg, 12h30. Tél. 47 08 95-1.

Sonic Visions,

avec Pegasus, Hurts, Benjamin Clementine, Leslie Clio, Aufgang, Nonono, Porn Queen, Charity Children, Dirty Crows, Colt Silvers, Owlle et Fyfe, Rockhal, Rockhalcafé et sous chapiteau, Esch, 20h. www.sonicvisions.lu

Quand théâtre et non-sens se rencontrent, cela donne « Absurdus » - joué par la compagnie rouennaise Etantdonné, les 24 et 26 novembre au Carré Rotondes.



Tigerlillies, Centre des Arts pluriels, Ettelbruck, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Didier Laloy & friends, Maison de la Culture, Arlon (B), 20h30. Tél. 0032 63 24 58 50.

Hans Unstern, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), Saarbrücken (D), 21h. www.sparte4.de

Malemort + Gina Simmons & The Nobodies, L'Entrepôt (2, rue Zénobe Gramme), Arlon (B), 21h. www.entrepotaron.be

X-Ray Blues Band, tribute to Stevie Ray Vaughan, Spirit of 66, Verviers (B), 21h. www.spiritof66.be

THEATER

Blick zurück im Zorn, Schauspiel von John Osborne, Alte Feuerwache, Saarbrücken (D), 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

Héichwaasser, den neie Programm vum Kabaret Sténkdéier, Nationale Literaturzenter, Mersch, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Ängri Ould Börds, Kaméidistéck vum Jay Schiltz, gespiilt vum Dentheater.lu, Cube 521, Marnach, 20h. Tél. 52 15 21, www.ticket.lu

Der nackte Wahnsinn, Komödie von Michael Frayn, Theater, Trier (D), 20h. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

La parure, composition scénique d'après la nouvelle de Guy Maupassant, avec Ludmilla Klejniak, Théâtre du Centaure, Luxembourg, 20h. Tél. 22 28 28.

LuxiLeaks, den neien Programm vum Cabarenert, Robert-Krieps-Sall am Kulturzentrum Abtei Neumünster, Luxembourg, 20h. Tél. 26 20 52-444.

Andrea Badey, Kabarett, Tufa, Kleiner Saal, Trier (D), 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

Atem, le souffle, chorégraphie de Josef Nadj, Arsenal, studio du Gouverneur, Metz (F), 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

Terre de fer, création chorégraphique de la Cie Mixité (F), Kulturfabrik, Esch, 20h. Tél. 55 44 93-1. Dans le cadre du projet « L'Homme qui ».

Hors-champ, danse-cinéma pour cinq danseurs et un caméraman, mise en scène et chorégraphie de Michèle Noiret, Grand Théâtre, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Le prénom, de Matthieu Delaporte et Alexandre de La Patellière, avec Liette Engel, Georges Kremer, Frank Leonardy, René Engel, Monique Poncelet et Gast Werner, Salle Edmond Dune au Centre culturel de Rencontre Abbaye de Neumünster, Luxembourg, 20h15. Tél. 26 20 52-444.

Des gens bien, de David Lindsay-Abaire, avec Colette Kieffer, Sandy Lewis Godefroy, Catherine Marques, Claudine Pelletier, Brice Montagne et Jérôme Varanfrain, TOL, Luxembourg, 20h30. Tél. 49 31 66.

KONTERBONT

Corrado Augias, rencontre avec l'écrivain et journaliste, Fondation Pescatore, Luxembourg, 19h.

Poetry Slam, mit Luc Spada und Michel Abdollah, Kulturhaus, Niederanven, 20h. Tél. 26 34 73-1.

SA, 23.11.**JUNIOR**

Der Froschkönig, Studio des Theaters, Trier (D), 11h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

Tulles und sein Schatten, visuelles Konzert nach der Figur Tulles von Dennis Kirps, Philharmonie, Espace découverte, Luxembourg, 11h, 15h + 17h. Tél. 26 32 26 32.

Die drei ???: Der Weihnachtsdieb, Centre culturel régional opderschmelz, Dudelange, 15h. Tél. 51 61 21-290.

Fenêtre de tir, atelier pour enfants de cinq à huit ans, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 15h. Tél. 22 50 45.

KONFERENZ

Leben wir öfter als einmal? Vortrag über Reinkarnation von Béatrice Didong, 42, rue Christophe Colomb, Luxembourg, 19h30. Tél. 48 28 14

MUSEK

Récital d'orgue, par Stefano Bertuletti, oeuvres de Esposito, Capocci, Vitone, Castelli et Bossi, Cathédrale, Luxembourg, 11h.

Carte Blanche à Patrice Caratini, jazz, Arsenal, Grande Salle, Metz (F), 19h. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

Face to Face, Musical-Gala, Theater, Trier (D), 19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

Sonic Visions, avec I Break Horses, Sigur Ros, Alvin and Lyle, Girls in Hawaii, Frightened Rabbit, Mutiny on the Bounty, Farao, Synthesis, Ok Kid, Natas Loves You, We are Match, Antimatter People, Dear Reader et Bottled in England, Rockhal, Rockhalcafé et sous chapiteau, Esch, 19h30. www.sonicvisions.lu

Messa da Requiem, von Guisepppe Verdi, mit dem Friedrich Spee Schor und dem Philharmonischen Orchester, ehemalige Abteikirche St. Maximin, Trier (D), 20h.

Staark am Soff, ma soss net uerg! Lidderowend mam Guy Schons, Centre culturel Am Duerf, Junglinster, 20h. Tél. 78 70 13, www.artlenster.lu

Signum Quartett, oeuvres de Mozart, Schnittke et Brahms, Philharmonie, Salle de musique de chambre, Luxembourg, 20h. Tél. 26 32 26 32.

Trio, oeuvres de Brahms, Bruch et Rota, Conservatoire de Musique, Esch, 20h. Tél. 54 97 25.

Luxembourg Philharmonia, sous la direction de Martin Elmquist, oeuvres de Mendelssohn Bartholdy et Dvorak, Mierscher Kulturhaus, Mersch, 20h. Tél. 26 32 43-1.

Die schöne Magelone, in einer modernisierten Textfassung von Wolfgang Welter, mit 15 Romanzen für Gesang und Klavier, mit Maximilian Krummen (Baryton), Marina Krummen (Klavier) und Wolfgang Welter (Erzähler), Rittersaal des Schlosses Wiltz, 20h15.

WAT ASS LASS | 08.03. - 17.03.

Smooth and the Bully Boys,
Rockabilly, Spirit of 66, *Verviers (B)*,
21h. www.spiritof66.be

Tom Odell, Den Atelier, *Luxembourg*,
21h. www.atelier.lu

Heymoonshaker, Les Trinitaires,
Metz (F), 21h. Tél. 0033 3 87 75 75 87.

4S, jazz, Café Ancien Cinéma,
Vianden, 21h. Tel. 26 87 45 32.

The Slackers + Toxkapp, L'Entrepôt
(2, rue Zénobe Gramme), *Arlon (B)*,
21h. www.entrepotarlon.be

THEATER

Atem, le souffle, chorégraphie
de Josef Nadj, Arsenal, studio du
Gouverneur, *Metz (F)*, 15h + 20h.
Tél. 0033 3 87 74 16 16.

Marguerite Donlon's Choice,
choreografischer Rückblick auf zwölf
kreative Jahre, Alte Feuerwache,
Saarbrücken (D), 19h30.
Tel. 0049 681 30 92-0.

Bei Zuruf Mord, ein improvisiertes
Kriminalstück, Tufa, Kleiner Saal,
Trier (D), 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Die Grönholm-Methode, Schauspiel
von Jordi Galceran, sparte4
(Eisenbahnstr. 22), *Saarbrücken (D)*,
20h. www.sparte4.de

Héichwaasser, den neie Programm
vum Kabaret Sténkdéier, Nationale
Literaturzenter, *Mersch*, 20h.
Tel. 47 08 95-1.

Schmitzpiepe, Comedy mit Ralf
Schmitz, Trifolion, *Echternach*, 20h.
Tel. 47 08 95-1.

La parure, composition scénique
d'après la nouvelle de Guy
Maupassant, avec Ludmilla Klejniak,
Théâtre du Centaure, *Luxembourg*,
20h. Tél. 22 28 28.

LuxiLeaks, den neien Programm vum
Cabarenert, Robert-Krieps-Sall am
Kulturzentrum Abtei Neumünster,
Luxembourg, 20h. Tel. 26 20 52-444.

Une vie de merde, kabarettistesch
biographesch Retrospektiv, mat Sonja
Schmitz, Dan Theisen an Änder Thill,
Gemengesall, *Eschdorf*, 20h.

Terre de fer, création chorégraphique
de la Cie Mixité (F), Kulturfabrik, *Esch*,
20h. Tél. 55 44 93-1. Dans le cadre du
projet « L'Homme qui ».



C'est la saison... La Luxembourg Philharmonia joue Mendelssohn-Bartholdy et Dvorak sous la direction de Martin Elmquist, le 23 novembre au Mierscher Kulturhaus.

Hors-champ, danse-cinéma pour cinq
danseurs et un caméraman, mise
en scène et chorégraphie de Michèle
Noiret, Grand Théâtre, *Luxembourg*,
20h. Tél. 47 08 95-1.

KONTERBONT

Kinderflohmarkt, Zelt, Glacis,
Luxembourg, 9h - 17h.

Liesbrunch, Erwuessebildung (5, av.
Marie-Thérèse), *Luxembourg*, 10h - 15h.

Videokunsthifestival, Tufa, Großer Saal,
Trier (D), 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

SO, 24.11.

JUNIOR

Absurdus, par la Cie Etantdonné,
Rouen, Carré Rotondes, *Luxembourg*,
15h. Tél. 26 62 20 07.

**Die zauberhafte Welt des Herrn
Alexander,** magisch-musikalische
Geschichte für Kinder ab 6 Jahren,
Cube 521, *Marnach*, 16h. Tel. 52 15 21,
www.ticket.lu

Pippi Langstrumpf, nach Astrid
Lindgren, Theaterzelt des
Saarländischen Staatstheaters,
Saarbrücken (D), 16h.
Tel. 0049 681 30 92-0.

Ein Schaf fürs Leben, für Kinder ab
vier Jahren nach dem Kinderbuch von
Maritgen Matter, Tufa, Kleiner Saal,
Trier (D), 16h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

MUSEK

**Orchestre philharmonique du
Luxembourg,** sous la direction de
Philip Pickett, oeuvres de Haydn,
Händel et Mozart, Philharmonie,
Grand Auditorium, *Luxembourg*, 11h.
Tél. 26 32 26 32.

PSP III, jazz, Brasserie Le Neumünster
(Centre culturel de rencontre Abbaye
de Neumünster), *Luxembourg*, 11h30.
Tél. 26 20 52 98-1.

Rigoletto, Oper von Giuseppe Verdi,
Theater, *Trier (D)*, 19h30.
Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Jazz estonien, Brasserie Le
Neumünster (Centre culturel de
rencontre Abbaye de Neumünster),
Luxembourg, 19h30. Tél. 26 20 52 98-1.

Left Boy, Rockhal, *Esch*, 21h.

THEATER

Atem, le souffle, chorégraphie
de Josef Nadj, Arsenal, studio du
Gouverneur, *Metz (F)*, 16h.
Tél. 0033 3 87 74 16 16.

LuxiLeaks, den neien Programm vum
Cabarenert, Robert-Krieps-Sall am
Kulturzentrum Abtei Neumünster,
Luxembourg, 17h. Tel. 26 20 52-444.

La parure, composition scénique
d'après la nouvelle de Guy
Maupassant, avec Ludmilla Klejniak,
Théâtre du Centaure, *Luxembourg*,
18h30. Tél. 22 28 28.

Die Grönholm-Methode, Schauspiel
von Jordi Galceran, sparte4
(Eisenbahnstr. 22), *Saarbrücken (D)*,
20h. www.sparte4.de

Der Priestermacher, Stück von
Bill C. Davis, Studio des Theaters,
Trier (D), 20h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

KONTERBONT

Kinderflohmarkt, Zelt, Glacis,
Luxembourg, 9h - 17h.

Drucken wie zu Gutenbergs Zeiten,
Führung durch das Luxemburger
Druck- und Spielkartenmuseum,
Grevenmacher, 14h30 + 16h.
Tel. 26 74 64-1.